CONVENIO MARCO DE LA OMS
PARA EL CONTROL DEL TABACO

Conferencia de las Partes en el
Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco

Sexta reunión, Moscú (Federación de Rusia), 13-18 de octubre de 2014

DIARIO

Número preliminar – 29 de septiembre de 2014

El presente Diario no es un acta oficial de la Conferencia de las Partes.

El presente número tiene por objeto proporcionar a los participantes indicaciones preliminares acerca de las disposiciones adoptadas para la Conferencia y del programa de trabajo. En la Guía para los participantes en la Conferencia de las Partes podrán encontrar informaciones adicionales (documento FCTC/COP/6/DIV/2).

El presente Diario, que no es un acta oficial de la Conferencia de las Partes, se publica en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso todos los días hábiles durante la Conferencia.

Índice

Lugar y fecha 2
Horario de Trabajo 2
Programa de Trabajo 2
Reuniones de la Mesa 3
Reuniones regionales oficiosas 3
Seminarios a la hora del almuerzo 3
Avisos 4

Inscripción y credenciales

Las delegaciones que no hayan presentado sus **credenciales** a la Secretaría del Convenio antes de la apertura de la reunión, ya sea las copias por el sistema de inscripción en línea o los originales, deberán registrarlas y depositarlas en el mostrador de inscripción. Cabe señalar que solo las personas cuyo nombre figure en una credencial válida recibirán un distintivo. Únicamente las personas provistas del distintivo tendrán acceso al centro de conferencias y a las salas de reunión. Por motivos de seguridad y para fines de identificación, se ruega a todos los participantes portar el distintivo en todo momento, ya sea cuando asistan a las sesiones o a los actos sociales.

Los participantes podrán recoger su distintivo antes de la apertura de la reunión acudiendo al mostrador de inscripción, situado en el Centro de Congresos del World Trade Centre, puerta 4, primer piso. **Por razones de seguridad, en particular para la ceremonia inaugural del primer día de la reunión, se aconseja a los participantes que recojan su distintivo la tarde del domingo 12 de octubre de 2014. Habrá un servicio de transporte entre los hoteles y el lugar de la conferencia el domingo, así como durante los días laborables de la reunión.** El mostrador de inscripción estará abierto según el horario siguiente:

- el domingo 12 de octubre, de 14.00 a 18.00 horas
- desde el lunes 13 de octubre hasta el viernes 17 de octubre, de 08.00 a 18.00 horas
- el sábado 18 de octubre, desde las 08.00 horas hasta la clausura de la reunión.

Lugar y fecha

La sexta reunión de la Conferencia de las Partes (COP) en el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco (CMCT de la OMS) se celebrará en el World Trade Centre de Moscú (WTC) (Krasnopresnenskaya nab., 12, 123610 Moscú (Federación de Rusia), tel.: +7 495 258 1212, http://www.wtcmoscow.ru/eng). La primera sesión plenaria se abrirá a las 10.00 horas del lunes 13 de octubre de 2014, en el salón de congresos situado en el segundo piso (puerta 4) del Centro de Congresos del WTC. Se prevé que la reunión se clausure a más tardar a las 13.00 horas del sábado 18 de octubre de 2014.

Horario de trabajo

Lunes 13 de octubre de 2014

10.00–13.00	Ceremonia de apertura y primera sesión plenaria
15.00–18.00	Sesión plenaria

Martes 14 a viernes 17 de octubre de 2014

10.00–13.00	Sesiones plenarias o de las comisiones
15.00–18.00	Sesiones plenarias o de las comisiones

Sábado 18 de octubre de 2014

10.00–13.00	Sesiones plenarias o de las comisiones Clausura de la COP6

Programa de trabajo

El orden del día provisional y el proyecto de organización de los trabajos de la reunión figuran en los documentos FCTC/COP/6/1 Rev.1 y FCTC/COP/6/1(anotado). El programa y el horario de las sesiones se publicarán en el Diario de la Conferencia, que aparecerá todos los días y en el cual se indicarán las salas y las horas de todas las sesiones.

A reserva de que la Conferencia adopte una decisión al respecto, se prevé provisionalmente el siguiente programa de trabajo para el primer día de la reunión:

Primera sesión plenaria	**10.00 – Salón de congresos, puerta 4, segundo piso**
Punto 1	**Apertura de la reunión**
Punto 1.1	Adopción del orden del día y organización de los trabajos *Documentos FCTC/COP/6/1 Rev.1 y FCTC/COP/6/1(anotado)*
Punto 1.2	Credenciales de los participantes *Documento FCTC/COP/6/2*
Punto 2	**Solicitudes para asistir a la Conferencia de las Partes en calidad de observador** *Documentos FCTC/COP/6/3, FCTC/COP/6/3 Add.1 y FCTC/COP/6/4*

Punto 3 **Alocución de la Jefa de la Secretaría del Convenio e informe sobre los progresos realizados a escala mundial en la aplicación del CMCT de la OMS y, a continuación, debate general**

Documentos FCTC/COP/6/5 y FCTC/COP/6/DIV/3

Segunda sesión plenaria **15:00 – Salón de congresos, puerta 4, segundo piso**

Punto 3 (continuación) **Alocución de la Jefa de la Secretaría del Convenio e informe sobre los progresos realizados a escala mundial en la aplicación del CMCT de la OMS y, a continuación, debate general**

Documentos FCTC/COP/6/5 y FCTC/COP/6/DIV/3

Reuniones de la Mesa

La Mesa de la COP se reunirá el domingo 12 de octubre a las 13.00 horas y posteriormente a diario desde el lunes 13 hasta el viernes 17 de octubre (a una hora pendiente de confirmación).

Reuniones regionales oficiosas

Los grupos de las regiones de la OMS (África, las Américas, Asia Sudoriental, Europa, Mediterráneo Oriental y Pacífico Occidental) celebrarán reuniones oficiosas:

- el lunes 13 de octubre, de 08.15 a 09.30
  (en la medida de lo posible, los delegados deberán inscribirse y recoger su distintivo el domingo 12 de octubre de 2014)
- del martes 14 al sábado 17 de octubre, de 08.45 a 09.45 horas

Seminarios a la hora del almuerzo

Se ha previsto celebrar diariamente, entre las 13.30 y las 14.45 horas, una serie de seminarios a la hora del almuerzo (dos seminarios en paralelo la mayoría de los días) abiertos a todos los participantes y a los observadores acreditados, que provisionalmente abarcarán los temas que se indican a continuación. La hora y el lugar exactos, así como otros pormenores, se anunciarán en el Diario.

- 13 de octubre: Reflexiones de la sociedad civil sobre los puntos del orden del día de la sexta Conferencia de las Partes; y artículo 6 del CMCT de la OMS: seminario organizado por la Framework Convention Alliance

Durante el resto de la semana, los seminarios abarcarán los temas siguientes:

- Cuestiones relativas a la reglamentación de los productos: seminario organizado por la OMS
- Experiencias en relación con el artículo 19 (Responsabilidad): seminario organizado por la Oficina de la OMS para el Pacífico Occidental y la República de Corea
- Medios de vida alternativos al cultivo del tabaco: seminario organizado por el Brasil
- Experiencias en materia de litigios en el control del tabaco: seminario organizado por el McCabe Centre for Law and Cancer
- Noticias y novedades de la Secretaría: seminario organizado por la Secretaría del Convenio
- Protocolo para la eliminación del comercio ilícito de productos de tabaco - próximas etapas: seminario organizado por la Secretaría del Convenio

Avisos

Recepción ofrecida por el Ministro de Sanidad de la Federación de Rusia

El lunes 13 de octubre, a las 19.00 horas, en el European Banquet Hall, 2 Plaza de la Estación Kievski, Moscú, tendrá lugar una recepción de bienvenida ofrecida gentilmente por el Ministro de Sanidad de la Federación de Rusia. Están invitados a asistir los representantes de las Partes y los observadores acreditados. Habrá un servicio de transporte al lugar de la recepción y de regreso.

Lista provisional de oradores en el debate general

Se invita a las delegaciones que deseen inscribir su nombre en la lista de oradores para el debate general del punto 3 del orden del día a que lo comuniquen lo antes posible a la Secretaría por correo electrónico (copfctc@who.int). Las delegaciones podrán optar por realizar declaraciones en grupo o por regiones, en lugar de a título individual.

Intervenciones

Se ruega a los oradores que proporcionen el texto de sus intervenciones a los mensajeros, quienes acudirán a los asientos una vez finalizada la intervención, o que los transmitan por correo electrónico a fctcrecords@who.int.

Distribución de documentos

Los documentos para la reunión se pueden descargar a partir del sitio http://www.who.int/fctc.

En el mostrador de documentación situado en el centro de conferencias se dispondrá de un número reducido de ejemplares en papel. Con el fin de reducir los costos de impresión y mitigar la huella de carbono de la reunión, se ruega a los delegados que acudan con los documentos ya impresos. La única distribución de documentos considerada oficial es la que se efectúa por conducto del mostrador de documentación de la Secretaría del Convenio. Desafortunadamente, la Secretaría del Convenio no podrá despachar los documentos de vuelta al domicilio de los participantes después de la reunión.

Abono de los viáticos

Se ruega a los delegados con derecho a cobrar viáticos en relación con su participación en la sexta reunión de la Conferencia de las Partes (un delegado de cada país de ingresos bajos e ingresos medianos bajos), y cuyo viaje se haya tramitado a través de la Secretaría, que se pongan en contacto con el mostrador de viáticos, que estará abierto la tarde del domingo 12 de octubre.

Reserva de salas

Las solicitudes de reserva de salas para las delegaciones deberán presentarse en el mostrador de información (situado en el primer piso, puerta 4, del centro de conferencias), donde se deberá cumplimentar un formulario.

Lista de participantes

Al comienzo de la reunión se distribuirá una lista provisional de participantes (documento FCTC/COP/6/DIV/1), la cual se confeccionará sobre la base de las credenciales que la Secretaría del Convenio haya recibido hasta las 12.00 horas del domingo 12 de octubre. Posteriormente se publicará una versión revisada en el sitio web del CMCT de la OMS (www.who.int/fctc). Si hubiera un cambio oficial en la composición de las delegaciones, se ruega a estas que lo notifiquen por escrito a la Secretaría del Convenio durante la reunión, utilizando para ello el formulario oficial que se obtiene en el mostrador de inscripción y que deberá entregarse allí mismo o enviarse por correo electrónico a: copfctc@who.int. El formulario debe ir firmado por el jefe de la delegación.

Instalaciones del Centro de Congresos

Mostrador de información: El mostrador de información estará situado en el primer piso (puerta 4) del Centro de Congresos del WTC; en él se proporcionará información sobre muchas cuestiones de interés para los participantes, a quienes se podrá remitir a otros servicios, como viajes, correos, atención médica, comunicaciones, etcétera. Este será también el punto donde deberán entregarse o recogerse los objetos perdidos.

Urgencias y otros números de interés en Moscú

- World Trade Centre y Centro de Congresos: tel.: +7 (495) 258 1212.
- Bomberos, urgencias, socorro y policía: 112
- Centro de llamadas de información: 8 800 220 0001 u 8 800 220 00 02
  Este servicio ofrece mucha información útil sobre lugares que ver, transporte público, reservas, etcétera. Los servicios se ofrecen en inglés.
- Servicios de traducción: +7 (495) 668 1378. Se ofrecen servicios de traducción a 16 idiomas.

= = =